

## GUIDE D'UTILISATION

### GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD AU GAZ SANS CONDENSATION

AFUE de 80+



Générateurs d'air chaud à flux ascendant/horizontaux \*SA



Générateurs d'air chaud à flux descendant \*SK

### GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD AU GAZ À CONDENSATION

AFUE de 92,1 %



Générateurs d'air chaud à flux ascendant/horizontaux \*SC



Générateurs d'air chaud à flux descendant \*SL

AFUE de 95 % Jusqu'à 96 %



Générateurs d'air chaud à flux ascendant/horizontaux \*SD, \*SD-E & \*TC et \*TE modèles (ascendant seulement)



Générateurs d'air chaud à flux descendant \*SM, \*TL, et \*TN

## ⚠ AVERTISSEMENT

### RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

- Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages matériels.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un organisme de service ou le fournisseur de gaz.
- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil, ni de tout autre appareil.

### QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ

- Ne tenter d'allumer aucun appareil.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique; n'utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
- Évacuer l'immeuble immédiatement.
- Appeler immédiatement le fournisseur de gaz en employant le téléphone d'un voisin. Respecter les instructions du fournisseur de gaz.
- Si personne ne répond, appeler le service des incendies.

NE PAS DÉTRUIRE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER EN UN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ .....</b>	<b>4</b>
ALIMENTATION EN GAZ ET TUYAUTERIE .....	4
FILTRE .....	4
DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE INONDATION.....	4
SYSTÈME DE VENTILATION.....	5
SOURCES DE CORROSION.....	5
DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.....	5
<b>RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ .....</b>	<b>5</b>
<b>À PROPOS DU GÉNÉRATEUR D’AIR CHAUD .....</b>	<b>6</b>
INTRODUCTION .....	6
GÉNÉRATEURS D’AIR CHAUD DE CATÉGORIE I .....	6
(SANS CONDENSATION).....	6
GÉNÉRATEURS D’AIR CHAUD DE CATÉGORIE IV.....	6
(À CONDENSATION) .....	6
FILTRE .....	6
THERMOSTAT.....	6
EMPLACEMENT DU GÉNÉRATEUR D’AIR CHAUD.....	6
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS POUR GÉNÉRATEURS D’AIR CHAUD SANS CONDENSATION.....	7
EMPLACEMENT DES COMPOSANTS POUR GÉNÉRATEURS D’AIR CHAUD À CONDENSATION.....	8
<b>DÉMARRAGE ET ARRÊT .....</b>	<b>10</b>
DÉMARRAGE DU GÉNÉRATEUR D’AIR CHAUD .....	10
ARRÊT DU GÉNÉRATEUR D’AIR CHAUD .....	10
<b>DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCES .....</b>	<b>10</b>
<b>ENTRETIEN ET INSPECTION.....</b>	<b>11</b>
GÉNÉRATEUR D’AIR CHAUD ET CONDUITS D’AIR.....	11
SYSTÈME DE VENTILATION.....	11
SOUFFLEUR ET FILTRE.....	11
FONCTIONNEMENT DU BRÛLEUR .....	11
NOUVELLE CONSTRUCTION .....	11

# RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

Des symboles de sécurité sont fréquemment utilisés dans l'ensemble de ce manuel pour désigner un degré ou un niveau de gravité et ne doivent pas être ignorés. **AVERTISSEMENT** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures ou la mort. **MISE EN GARDE** indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures mineures ou modérées, ou des dommages matériels.

## **AVERTISSEMENT :**

Les renseignements de sécurité indiqués ci-dessous doivent être respectés pendant l'installation, l'entretien et le fonctionnement de ce générateur d'air chaud. Le non-respect des recommandations de sécurité peut causer des dommages à l'équipement ou des blessures graves, voire mortelles.

## **AVERTISSEMENT :**

**AVERTISSEMENT RELATIF À LA PROPOSITION 65 :** Ce produit contient des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres problèmes du système reproductif.

## **AVERTISSEMENT :**

Ce générateur d'air chaud n'est pas homologué pour une installation dans une maison mobile. L'installation de ce générateur d'air chaud dans une maison mobile risque de causer un incendie, des dommages matériels ou des blessures.

## ALIMENTATION EN GAZ ET TUYAUTERIE

### QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ

- Ne pas tenter d'allumer quelque appareil que ce soit.
- Ne toucher à aucun interrupteur électrique; n'utiliser aucun téléphone dans le bâtiment.
- Évacuer l'immeuble immédiatement.
- Appeler immédiatement le fournisseur de gaz en employant le téléphone d'un voisin. Respecter les instructions du fournisseur de gaz.
- S'il n'est possible de joindre le fournisseur de gaz, appeler le service des incendies.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un organisme de service ou le fournisseur de gaz.

Cet appareil n'est pas doté d'une veilleuse d'allumage. Il est pourvu d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur. **NE PAS** allumer le brûleur à la main.

## REMARQUE IMPORTANTE :

Si l'alimentation en gaz ne se coupe pas ou s'il y a surchauffe, fermer le robinet de gaz vers le générateur d'air chaud avant de couper l'alimentation électrique.

## **AVERTISSEMENT :**

Le générateur d'air chaud est expédié de l'usine équipé pour fonctionner au gaz naturel. La conversion au gaz propane (GPL) doit être réalisée par un technicien en CVC agréé avec une trousse de conversion fournie à l'usine. L'utilisation de la mauvaise trousse de conversion peut causer un incendie, une explosion, des dommages matériels, un empoisonnement au monoxyde de carbone, des blessures ou la mort.

## **AVERTISSEMENT :**

Toute la tuyauterie de gaz et tous les robinets d'arrêt doivent être installés conformément au codes locaux et à la réglementation des services publics par des installateurs agréés. **NE PAS** tenter d'apporter des modifications ou d'ajouter un robinet aux conduites de gaz par vous-même. Un incendie ou une explosion pourrait survenir et causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

## FILTRE

## **AVERTISSEMENT :**

Ne jamais faire fonctionner le générateur d'air chaud sans filtre. La poussière présente dans la reprise d'air peut s'accumuler dans les composants internes, ce qui entraîne une perte d'efficacité, des dommages matériels et un risque d'incendie.

Garder les filtres à air propres. Nettoyer ou remplacer le filtre pour garantir un débit d'air approprié et obtenir une efficacité maximale. Consulter la page 11 pour les informations sur l'entretien et l'inspection.

## DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE INONDATION

## **AVERTISSEMENT :**

Ne pas utiliser ce générateur d'air chaud si l'une de ses pièces a été immergée dans de l'eau. Un générateur d'air chaud endommagé par une inondation est extrêmement dangereux. Toute tentative d'utiliser le générateur d'air chaud peut entraîner un incendie ou une explosion. Il faut communiquer avec un organisme de service qualifié pour l'inspection du générateur d'air chaud et le remplacement de toutes commandes de gaz, pièces du système de commande et pièces électriques qui ont été mouillées ou du générateur d'air chaud si cela est jugé nécessaire.

# RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS SUR LA SÉCURITÉ

## SYSTÈME DE VENTILATION

### **AVERTISSEMENT :**

Il est essentiel de maintenir le bon fonctionnement du système de ventilation, y compris de la cheminée de maçonnerie (s'il y a lieu). Une ventilation insuffisante risque d'entraîner une production excessive de monoxyde de carbone (CO), un gaz incolore et inodore produit pendant la combustion incomplète de tout carburant. Il peut causer la mort sans signe avant-coureur. L'empoisonnement au monoxyde de carbone peut causer des symptômes semblables à ceux de la grippe, ainsi que des vertiges, la fatigue, des maux de tête, la nausée et une respiration irrégulière.

Si vous croyez avoir subi un empoisonnement au monoxyde de carbone (CO), allez respirer de l'air frais immédiatement. Sortir de la maison et téléphoner pour obtenir de l'aide depuis la maison d'un voisin.

### **WARNING:**

#### **RISQUE D'EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE**

La violation des instructions peut causer des blessures graves ou la mort par empoisonnement au monoxyde de carbone si des produits de combustion pénètrent dans l'édifice.

Assurez-vous que toutes les ouvertures dans le mur extérieur autour des tuyaux d'évacuation (et d'entrée d'air) sont scellées pour empêcher l'infiltration de produits de combustion dans l'édifice

Assurez-vous que les bornes d'évacuation (et d'entrée d'air) de la fournaise ne sont pas obstruées, et ce, tout au long de l'année.

**REMARQUE :** Ceci s'applique uniquement aux fours à ventilation horizontale.

- La Consumer Product Safety Commission (CPSC) des États-Unis recommande que chaque maison soit dotée d'un détecteur de monoxyde de carbone dans les passages situés à proximité des chambres à coucher. Les détecteurs de monoxyde de carbone doivent être homologués en vertu des plus récentes exigences des normes UL, IAS ou CSA et doivent être installés, utilisés et entretenus conformément aux directives du fabricant de détecteurs.

### **MISE EN GARDE :**

Ce générateur d'air chaud requiert une circulation d'air non restreinte pour la combustion et la ventilation. Pour un fonctionnement approprié et sûr, il est extrêmement important que le générateur d'air chaud reçoive un débit non restreint d'air frais et propre afin de brûler le carburant de façon appropriée. Si le débit d'air est restreint, les gaz de combustion partiellement brûlés risquent de créer des quantités dangereuses de monoxyde de carbone, qui peut causer des blessures ou la mort.

- Ne pas bloquer ou obstruer les prises d'air sur le générateur d'air chaud, les prises d'air ou les espacements autour de la zone du générateur d'air chaud et la pièce ou le placard où se trouve le générateur d'air chaud. Il faut disposer le mobilier et la draperie de façon à ne pas obstruer les registres d'air d'alimentation et les grilles de reprise.
- Si le générateur d'air chaud reçoit son air par un conduit provenant de l'extérieur, s'assurer que l'admission du conduit n'est pas bloquée. Si le générateur d'air chaud fonctionne avec une quantité d'air inadéquate pour la combustion, le contacteur de retour de flamme s'ouvre pour fermer l'alimentation en gaz des brûleurs. Cela indique un problème grave des brûleurs qui doit être corrigé immédiatement. Seul un technicien en CVC agréé peut réenclencher ce contacteur.
- Avant de procéder à des travaux de rénovation à proximité du générateur d'air chaud, consulter l'agent responsable du code local ou le National Fuel Gas Code (NFGC) pour assurer la conformité relative à l'alimentation en air adéquate pour la combustion. La construction de nouveaux murs peut parfois restreindre de façon involontaire l'alimentation en air du générateur d'air chaud. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'alimentation en air de combustion, consulter le NFGC, mis à disposition par de nombreuses bibliothèques.

### **SOURCES DE CORROSION**

Certains produits chimiques domestiques courants sont reconnus pour causer la corrosion de l'échangeur de chaleur lorsque les vapeurs sont aspirées dans les brûleurs du générateur d'air chaud. Voici une liste de produits chimiques qu'il faut éviter d'utiliser ou d'entreposer à proximité du générateur d'air chaud.

**Ne pas entreposer ces produits chimiques à proximité du générateur d'air chaud :**

- Solutions pour permanente
- Cires ou produits nettoyants chlorés
- Produits chimiques pour piscine à base de chlore
- Produits chimiques adoucisseurs d'eau
- Produits chimiques ou sels de déglacage
- Tétrachlorure de carbone
- Frigorigènes halogénés
- Solvants de nettoyage (perchloroéthylène)
- Encre d'impression, décapants pour peinture, vernis, etc.
- Acide chlorhydrique
- Adhésifs et colles
- Assouplissants antistatiques
- Matériaux de lavage à l'acide pour maçonnerie

### **DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES**

### **AVERTISSEMENT :**

Ne pas placer de matériaux combustibles sur ou contre l'armoire du générateur d'air chaud ou à moins de six pouces du conduit d'évent. La zone du générateur d'air chaud doit être exempte de matériaux combustibles, d'essence et de tout autre liquide ou vapeur inflammable. Un incendie ou une explosion pourrait survenir et causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie. Le non-respect des avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.

Le générateur d'air chaud est conçu pour avoir un certain dégagement aux matériaux combustibles, comme le bois, le papier, etc. Certains types d'isolants sont combustibles. Si le générateur d'air chaud est installé dans un comble, à proximité d'un mur non fini ou dans un autre espace isolé, garder l'espace autour du générateur d'air chaud exempt de matériau d'isolation.

# À PROPOS DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD

## INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat de ce nouveau générateur d'air chaud! Fort de notre engagement envers la qualité, la fiabilité supérieure et une garantie remarquable, nous savons que vous apprécierez ce nouvel appareil. Ce générateur d'air chaud a été conçu et fabriqué pour offrir de nombreuses années de confort au foyer fiable et sécuritaire, pourvu qu'il soit installé correctement et qu'un entretien régulier soit réalisé. Une utilisation inappropriée ou un entretien insuffisant peut réduire la durée de vie du générateur d'air chaud et entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Veuillez lire complètement le présent manuel et vous familiariser avec les procédures de sécurité, d'utilisation et d'entretien de ce générateur d'air chaud. **NE PAS ÉLIMINER CE GUIDE. CONSERVER LE GUIDE EN UN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Ce générateur d'air chaud est conçu pour répondre aux exigences relatives à un générateur d'air chaud de catégorie I ou de catégorie IV. Cette classification est liée au taux d'utilisation annuelle de combustible (AFUE), c'est-à-dire le pourcentage de combustible converti en énergie calorifique utilisable.

Les composants du générateur d'air chaud montraient aux pages 7 et 9 vous aideront à déterminer et à repérer les différentes pièces du générateur d'air chaud. Il est nécessaire de se familiariser avec le robinet de gaz. Ce composant est utilisé pour mettre en marche ou arrêter le générateur d'air chaud. **Aucune autre pièce ne peut être entretenue par l'utilisateur. Toute réparation doit être réalisée par un technicien en CVC agréé.**

### Générateurs d'air chaud de catégorie I (sans condensation)

En général, l'AFUE de ces générateurs d'air chaud est d'environ 80 % et l'évacuation peut se faire par une cheminée de maçonnerie ou un évent en métal correctement conçu. Ce système de ventilation doit être principalement à la verticale afin que les produits de combustion chauds développent un tirage vers le haut naturel.

### Générateurs d'air chaud de catégorie IV (à condensation)

En général, l'AFUE de ces générateurs d'air chaud est d'environ 90 % et l'évacuation peut se faire principalement par un conduit en PVC en plastique. Ces générateurs d'air chaud produisent également un condensat liquide légèrement acide. Le conduit d'évent doit présenter une pente ascendante opposée au générateur d'air chaud de façon à assurer le retour adéquat du condensat dans le système d'élimination de condensat.

- Les générateurs d'air chaud à condensation requièrent une conduite d'écoulement de condensat pour que leur installation réalisée par un installateur soit appropriée. Selon la configuration, les conduites d'écoulement doivent sortir du côté gauche ou du côté droit du générateur d'air chaud. Il faut installer ces conduites d'écoulement avec une pente descendante pour garantir l'écoulement approprié du condenseur.
- Le condensat doit s'écouler librement pendant le fonctionnement du générateur d'air chaud. Il incombe au propriétaire de la maison de s'assurer que les conduites d'écoulement de condensat ne sont pas bouchées, pincées ou écrasées.
- Si le générateur d'air chaud est installé dans un endroit où les températures chutent sous le point de congélation, il faut prendre des précautions spéciales pour isoler les conduites d'écoulement de condensat qui s'écoulent vers l'extérieur. Si le condensat gèle dans les conduites, le contacteur d'écoulement de condensat arrête le générateur d'air chaud. Seul un technicien en CVC agréé peut réenclencher ce contacteur.

## FILTRE

### AVERTISSEMENT :

**Ne jamais faire fonctionner le générateur d'air chaud sans filtre. La poussière présente dans la reprise d'air peut s'accumuler dans les composants internes, ce qui entraîne une perte d'efficacité, des dommages matériels et un risque d'incendie.**

- **Les filtres à air ne sont pas fournis avec le générateur d'air chaud lors de l'expédition de l'usine.** L'installateur doit fournir un filtre à débit élevé et un support pour un filtre dans le conduit d'air de reprise adjacent au générateur d'air chaud ou dans une grille de reprise d'air vers le générateur d'air chaud.
- Le générateur d'air chaud doit toujours être doté d'un filtre propre situé sur la reprise d'air du générateur d'air chaud ou dans un registre de reprise d'air. Si le filtre est sale, il doit être nettoyé ou remplacé.
- Les maisons neuves ou les maisons nouvellement rénovées peuvent nécessiter un remplacement plus fréquent jusqu'à ce que la poussière de construction ait diminué. Les filtres conçus pour éliminer les petites particules, comme le pollen, peuvent nécessiter un entretien supplémentaire.
- Toujours reposer les portes sur le générateur d'air chaud après l'entretien ou le nettoyage/remplacement des filtres. **Ne pas faire fonctionner le générateur d'air chaud sans que toutes les portes et les couvercles soient en place.**

## THERMOSTAT

Cette gamme de générateurs d'air chaud présente des capacités mono-étage, à deux étages ou à modulation. Ces différentes capacités requièrent différents thermostats pour atteindre leur rendement maximal.

- Les générateurs d'air chaud mono-étage (modèles SA, SK, SC, SL, SD et SM) doivent être réglés par un thermostat mono-étage classique.
- Les générateurs d'air chaud à deux étages (modèles TA, TE, TK, TC, TL, et TN) offre un meilleur rendement avec un thermostat à deux étages classiques.

**REMARQUE :** Il est possible de régler les générateurs d'air chaud à deux étages avec un thermostat à un étage. Consulter l'installateur pour connaître le type qui convient le mieux à l'installation. Les deux thermostats sont normalement offerts dans le centre de matériaux de construction de votre région.

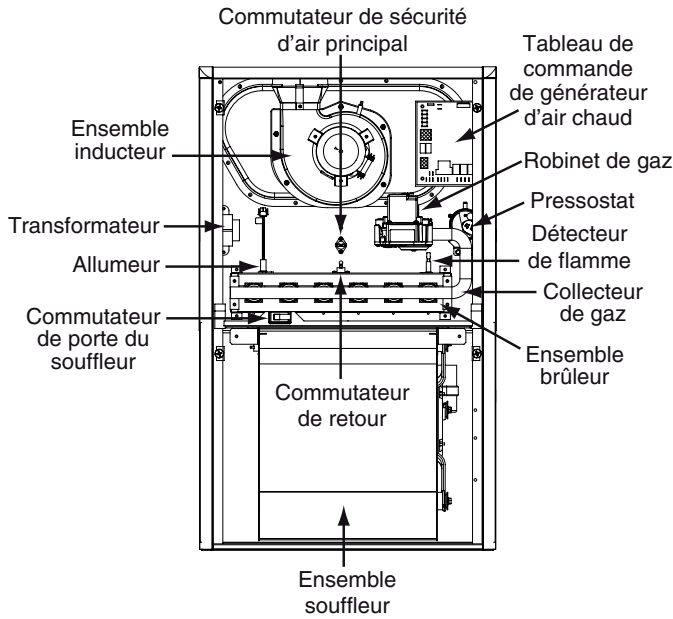
- Les générateurs d'air chaud à modulation (MQ) ne fonctionnent pas avec un thermostat classique et doivent être réglés par un thermostat iQ, offert par votre détaillant.

## EMPLACEMENT DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD

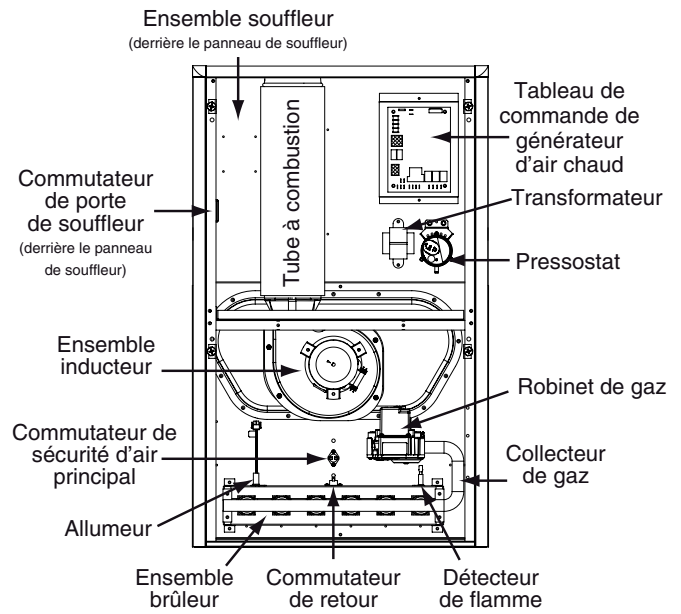
Si un générateur d'air chaud est installé dans une salle technique relativement petite ou dans un placard, il doit y avoir des ouvertures dans les murs ou la porte pour laisser entrer l'air de combustion. S'assurer que ces ouvertures demeurent dégagées. Ne modifier ces ouvertures d'aucune façon sans d'abord consulter un technicien en CVC agréé.

# EMPLACEMENT DES COMPOSANTS POUR GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD SANS CONDENSATION

## Modèles mono-étage

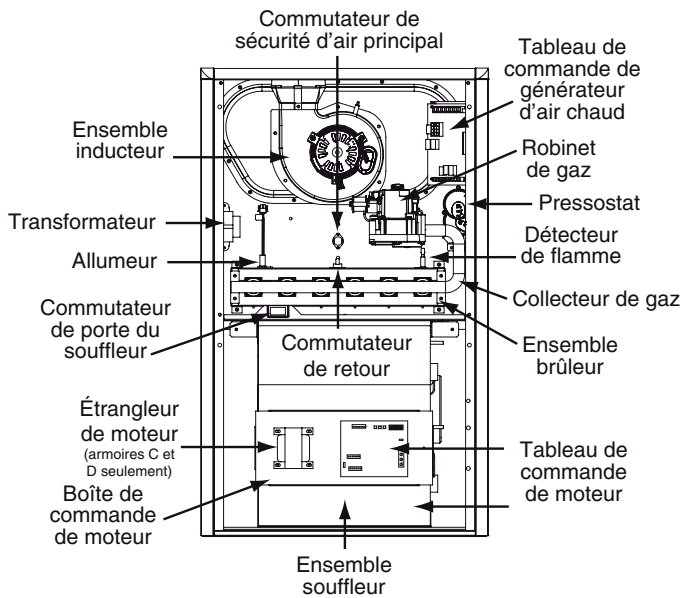


**Générateur d'air chaud au gaz à flux ascendant/horizontal 80+ \*SA**

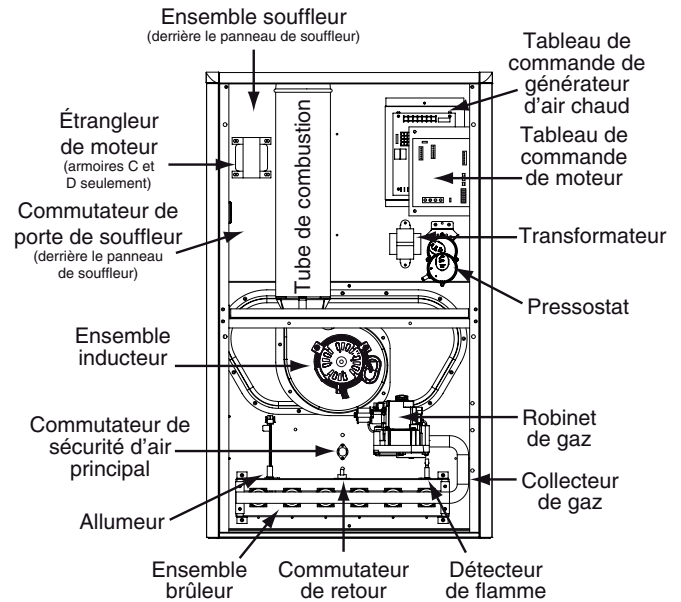


**Générateur d'air chaud au gaz à flux descendant 80+ \*SK**

## Modèles à deux étages



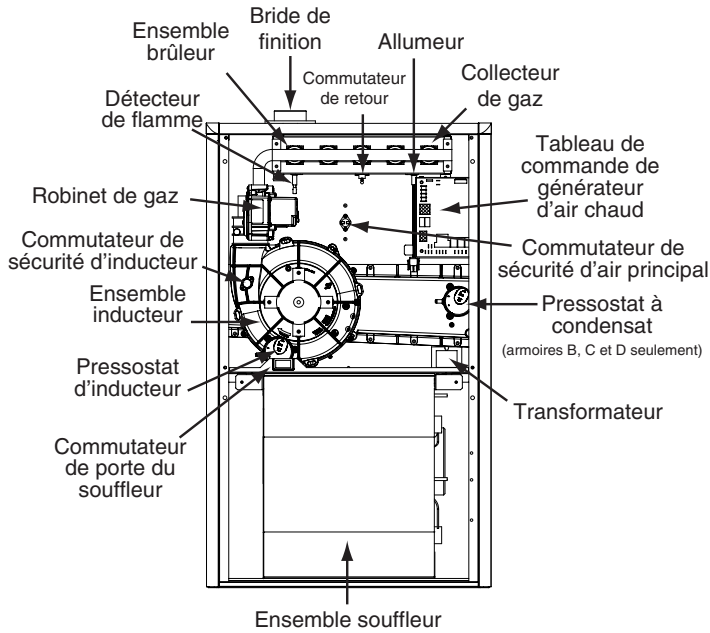
**Générateur d'air chaud au gaz à flux ascendant/horizontal 80+ \*TA**



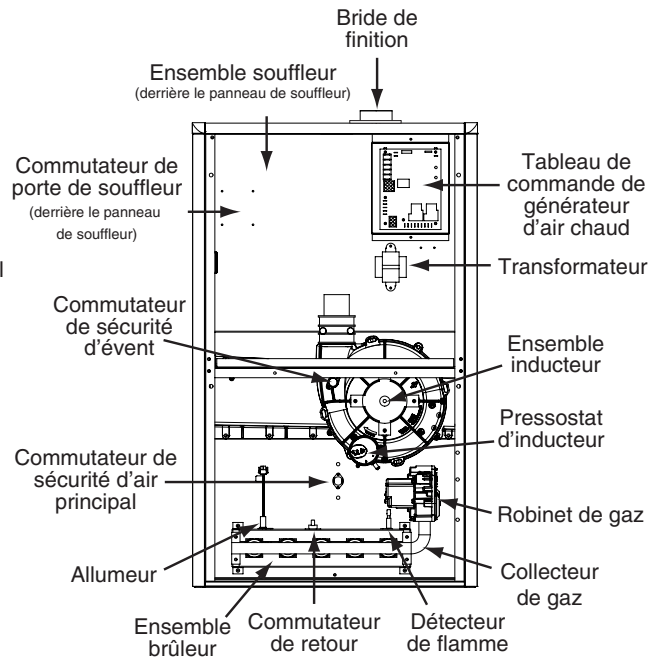
**Générateur d'air chaud au gaz à flux descendant 80+ \*TK**

# EMPLACEMENT DES COMPOSANTS POUR GÉNÉRATEURS D'AIR CHAUD À CONDENSATION

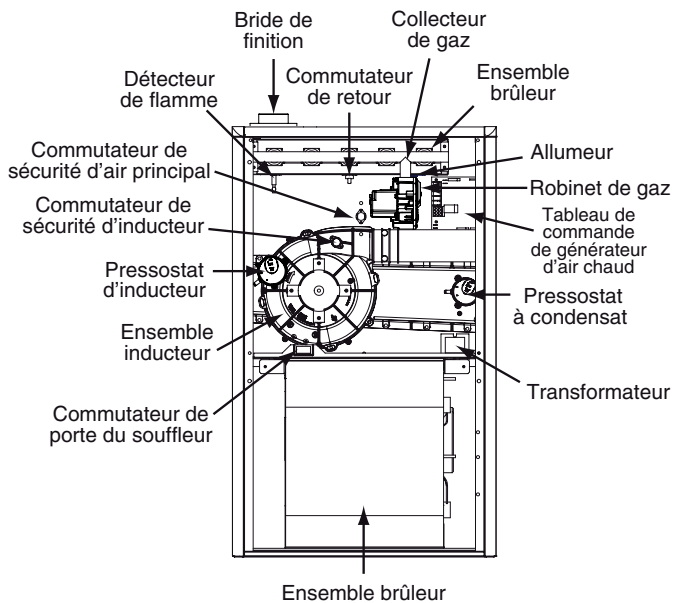
## Modèles mono-étage



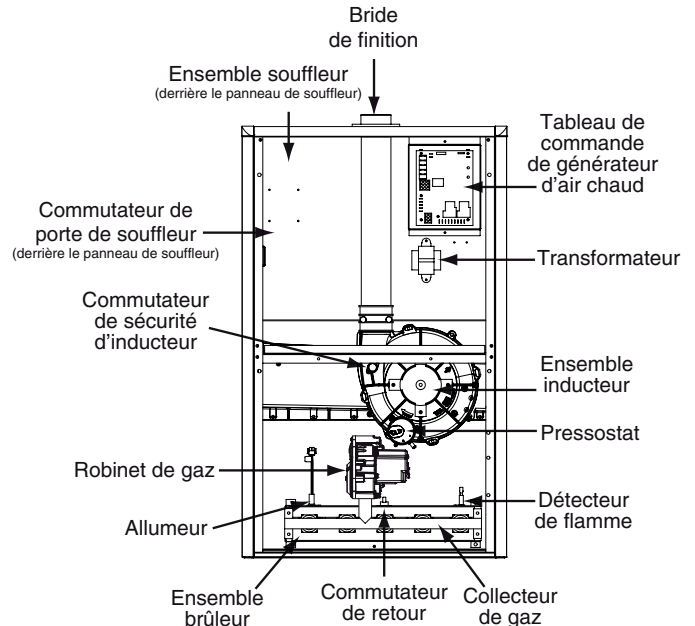
**Générateur d'air chaud au gaz à flux ascendant/horizontal 92,1 % \*SC**



**Générateur d'air chaud au gaz à flux descendant 92,1 % \*SL**



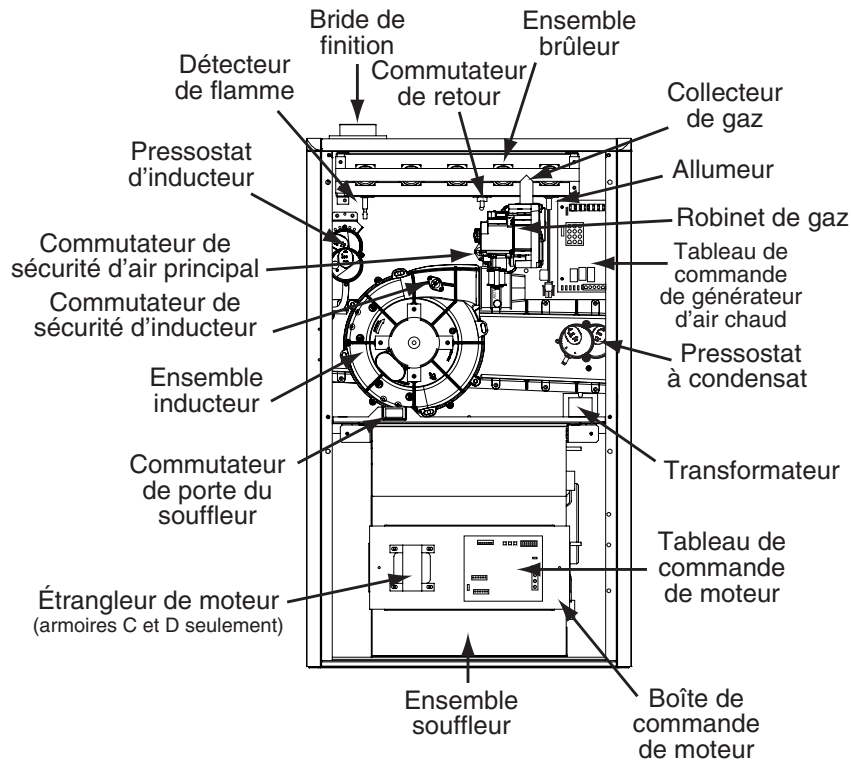
**Générateur d'air chaud au gaz à flux ascendant/horizontal 95,0 % \*SD**



**Générateur d'air chaud au gaz à flux descendant 95,0 % \*SM**

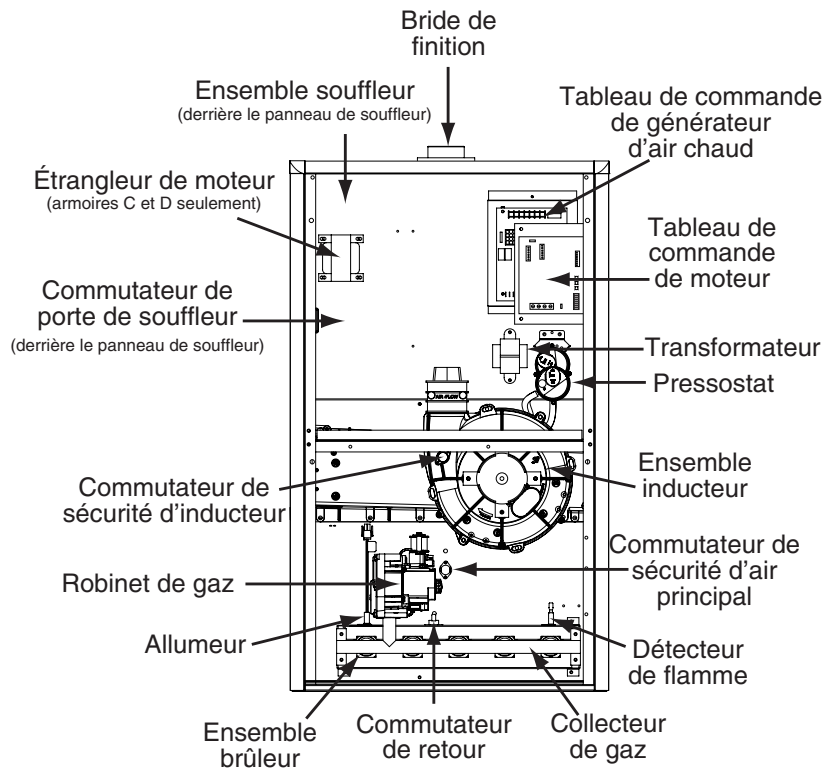


### Modèles à deux étages



### Générateur d'air chaud au gaz à flux ascendant/horizontal 95,1 % \*TC

& \*TE 96% modèles (Ascendant uniquement)



### Générateur d'air chaud au gaz à flux descendant 95.1 % \*TL

& \*TN 96% modèles (Descendant uniquement)

# DÉMARRAGE ET ARRÊT

## DÉMARRAGE DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD

1. S'assurer que le filtre est propre et en place.
2. S'assurer que le système de ventilation est installé correctement.
3. Régler le thermostat au réglage le plus bas.
4. Fermer le robinet de gaz manuel à l'extérieur du générateur d'air chaud.
5. Couper toute alimentation électrique du générateur d'air chaud.
6. Retirer la porte du compartiment de brûleur.
7. Tourner l'interrupteur ou le bouton de robinet de gaz en position « OFF » (arrêt). Voir la figure 1 pour connaître l'emplacement de l'interrupteur ou du bouton de robinet de gaz.
8. Attendre 5 minutes. S'il y a une odeur de gaz, voir la section « QUE FAIRE S'IL Y A UNE ODEUR DE GAZ » à la page 4.
9. Tourner l'interrupteur ou le bouton de robinet de gaz en position « ON » (marche).
10. Rétablir toute alimentation électrique du générateur d'air chaud.
11. Ouvrir le robinet de gaz manuel.
12. Augmenter de nouveau le thermostat pour forcer l'allumage.
13. Observer le fonctionnement, y compris celui des brûleurs. Si les brûleurs ne s'allument pas, communiquer avec un technicien en CVC agréé.
14. Remettre la porte sur le compartiment de brûleur.

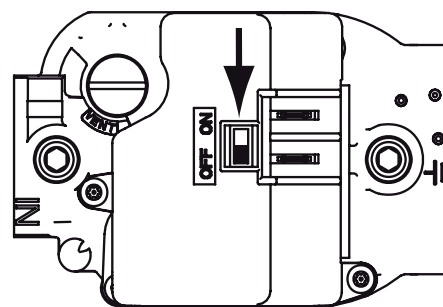
## ARRÊT DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD

**IMPORTANT! S'IL EST NÉCESSAIRE D'ARRÊTER LE GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD POUR UNE RÉPARATION OU UN ENTRETIEN, FERMER LE ROBINET DE GAZ ALIMENTÉ AU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AVANT DE COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.**

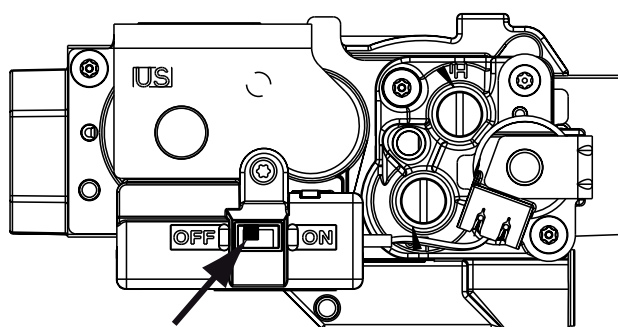
**REMARQUE :** Le générateur d'air chaud peut être doté d'un de ces trois types de robinet de gaz. Retirer le panneau de porte de l'avant du générateur d'air chaud et déterminer quel type de robinet correspond à l'installation de la figure 1. Déplacer l'interrupteur en position « OFF » (arrêt).

Si l'installation est dotée d'un robinet d'arrêt de gaz manuel sur la conduite d'alimentation en gaz, fermer ce robinet, puis couper l'alimentation électrique du générateur d'air chaud.

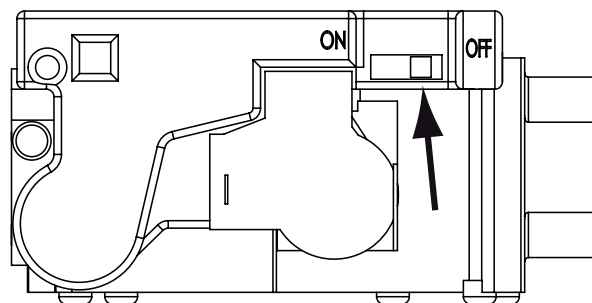
1. Régler le thermostat au réglage le plus bas.
2. Fermer le robinet de gaz manuel à l'extérieur du générateur d'air chaud.
3. Couper l'alimentation électrique du générateur d'air chaud.
4. Ouvrir la porte du compartiment de brûleur.
5. Tourner l'interrupteur ou le bouton de robinet de gaz en position « OFF » (arrêt).
6. Remettre la porte sur le compartiment de brûleur.



VANNE MONO-ÉTAGE



VANNE DEUX ÉTAGES



VANNE MODULANTE

Figure 1. Robinets de gaz

## DIAGNOSTIC DE DÉFAILLANCES

**Si le générateur d'air chaud ne fonctionne pas, vérifier les éléments suivants :**

1. Le réglage du thermostat est-il approprié?
2. La ou les portes du compartiment de souffleur sont-elles en place?
3. Le disjoncteur s'est-il déclenché ou le fusible du tableau de commande est-il grillé?
4. Le gaz est-il ouvert au robinet d'arrêt manuel?
5. Le filtre est-il sale ou bouché?

Si le générateur d'air chaud ne fonctionne toujours pas, communiquer avec un technicien en CVC agréé.

# ENTRETIEN ET INSPECTION

## GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD ET CONDUITS D'AIR

- Il faut faire inspecter annuellement le générateur d'air chaud par un technicien en CVC agréé. Le Tableau 1 ci-dessous présente les inspections et les fréquences d'entretien recommandées.
- Les propriétaires de maison doivent réaliser des inspections visuelles fréquentes du générateur d'air chaud pour détecter des signes évidents de détérioration. Le générateur d'air chaud doit être solidement fixé et il ne doit y avoir aucun affaissement, fissures, espaces, etc. autour de la base. Le ou les raccordements de conduite d'air de reprise sont fixés et scellés à l'armoire du générateur d'air chaud et se terminent à l'extérieur de la zone contenant le générateur d'air chaud. Tout dommage ou raccordement desserré doit être réparé par un technicien en CVC qualifié.

## SYSTÈME DE VENTILATION

- Pour assurer un fonctionnement approprié et sécuritaire, ce générateur d'air chaud requiert un débit d'air non restreint pour la combustion et la ventilation. Rechercher des prises d'air bloquées ou obstruées sur le générateur d'air chaud ou autour du générateur d'air chaud (à terminaisons l'extérieur de la maison) et dans l'espace autour du générateur d'air chaud.
- Il faut faire inspecter annuellement le système de ventilation du générateur d'air chaud par un technicien en CVC agréé. Le conduit d'évent doit être incliné dans une pente ascendante et fixé physiquement; il doit également être exempt de trous ou de corrosion. Il faut remplacer toute section corrodée du conduit d'évent et le technicien doit retirer toute obstruction.
- Un technicien en CVC agréé doit inspecter et nettoyer (au besoin) annuellement les acheminements de conduit, le système de ventilation et les brûleurs pour en assurer le fonctionnement sûr continu.
- Un technicien en CVC agréé doit inspecter les cheminées de maçonnerie existantes et en refaire le chemisage (au besoin).

## SOUFFLEUR ET FILTRE

- Il est recommandé d'éliminer la poussière et la mousse accumulées dans le compartiment de souffleur ou sur le souffleur et le moteur dans le cadre de l'inspection annuelle.
- Garder les filtres à air propres. Il est recommandé de vérifier le filtre à air du générateur d'air chaud au moins une fois par mois. Nettoyer ou remplacer le filtre pour garantir un débit d'air approprié et obtenir une efficacité maximale.
- Il faut disposer le mobilier et la draperie de façon à ne pas obstruer les registres d'air d'alimentation et les grilles de reprise.

## FONCTIONNEMENT DU BRÛLEUR

Exécuter les directives de démarrage de la page 10. L'allumeur doit allumer le brûleur le plus près et les flammes doivent rapidement se transmettre aux autres brûleurs. Les flammes doivent être bleues vives avec des bandes jaunes à l'occasion.

## NOUVELLE CONSTRUCTION

L'utilisation de générateurs d'air chaud au gaz dans des environnements en construction peut causer différents problèmes au générateur et peut réduire de façon importante la durée de vie ou le rendement du générateur d'air chaud et entraîner d'autres conditions non sécuritaires. Par conséquent, le fonctionnement du four générateur la construction n'est pas autorisé et annulera la garantie.

- Avant que le bâtiment soit occupé, le générateur d'air chaud doit être inspecté et approuvé par une autorité compétente locale, même s'il requiert des inspections régulières.
- Il faut inspecter le système de gaines et le nettoyer s'il contient des débris de construction.
- Il faut remplacer ou nettoyer le filtre et faire inspecter le générateur d'air chaud par un technicien en CVC agréé. Le générateur d'air chaud doit être nettoyé ou réparé s'il est sale, endommagé ou s'il fonctionne mal.

ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN	FRÉQUENCE D'ENTRETIEN		
	DÉBUT DE CHAQUE SAISON DE CHAUFFAGE	FIN DE CHAQUE SAISON DE CHAUFFAGE	MENSUELLEMENT
Vérifier que la zone du générateur d'air chaud est exempte de matériaux combustibles.	X	X	X
Vérifier que l'air de combustion et l'air de ventilation ne sont pas restreintes.	X	X	X
Vérifier que le générateur d'air chaud ne présente aucun signe physique de détérioration.	X	X	X
Vérifier que la cheminée ou l'évent est exempt d'obstructions ou de restrictions.	X	X	
Vérifier qu'il n'y a aucun trou ou fissure dans le conduit d'évent.	X	X	
Vérifier qu'il n'y a pas de corrosion dans le conduit d'évent.	X	X	
Vérifier que les conduits d'évent horizontaux sont en pente ascendante en direction opposée au générateur d'air chaud.	X	X	
Vérifier la flamme du brûleur.	X		
Nettoyer ou remplacer le ou les filtres.			X
Nettoyer le compartiment du souffleur.	X		
Nettoyer l'ensemble brûleur.	X		
Nettoyer le système de récupération et d'élimination de condensat (s'il y a lieu).	X		

Tableau 1. Tableau d'entretien



Spécifications et illustrations sujettes à changements sans préavis ou sans aucune obligation (08/18). O'Fallon, MO, © Nortek Global HVAC LLC 2018. Tous droits réservés.

1014822FB  
(Nouveau)